**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 13 (1937)

Heft: 41

**Endseiten** 

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Oberst L. Collaud

der neuernannte Ober pferdearzt der Armee und Chef der Abteilung Veteri närwesen beim Eidg. Mili tärdepartement.

Le colonel Collaud vient d'être nommé chef de la di-vision vétérinaire au Dépar-tement militaire et médecin en chef des chevaux de



C. Englert-Faye

C. Englert-Faye
der langjährige Leiter der
Rudolf-Steiner-Schule in Zürich, Herausgeber der pädagogischen Monatsschile\*
«Die Menschen-Schule» sowie der Werke «Menschenbildung» und «Ewige Individualität», ist zum Generalsekrettä der Anthroposophischen Gesellschaft in Norwegen ernannt worden.

wegen ernannt worden. M. C. Englert-Faye, qui dirigea longtemps l'Ecole Rudolf Steiner, vient d'être appelé en qualité de secrétaire général de la Société anthroposophique en Norvège, Il s'était fait comaître par la publication de cahiers mensuels pédagogiques et d'œuvres ayant trait à l'éducation.



Letzte Probefahrt. Keine harmlose Angelegenheit, die Arbeit dieses Monteurs, der in der letzten Probefahrt vor der Betriebseröffnung der Seilschwebebahn Adelboden-Engstligenalp das Laufwerk kontrolliert. Die Seilschwebebahn vom Birg bei Adelboden auf die wunderschöne Engstligenalp ist die erste derartige Bahn im Berner Oberland. In genau fünf Minuten Fahrzeit überwindet sie 600 Meter Höhendifferenz. Der Bau der Bahn ist der privaten Initiative des Berghotelwirts Müller auf Engstligenalp zu verdanken. Sie bleibs auch im Winter im Betrieb, und damit ist für die Skifahrer ein neues prächtiges Tourengebiet im Berner Oberland erschlossen.

Padunges vourengeviet im Berner Oberland erschlossen.

Permier contrôle. Jushé sur le toit du têléférique Birg (près Adelboden) — Engstligenalp, ce monteur de la S.A. de constructions mécaniques de Vevey, procède au dernier contrôle des rouages. Ce téléférique – le premier de l'Oberland bernois – fut construit sur l'initiative personnelle de l'hôtelier Müller. Il franchit, en 5 minutes, 600 mètres d'altitude et rendra certes de courant de l'hôver.



Lord und Lady Stanley Baldwin of Bewdley

der frühere britische Premierminister, war zu mehrtägigem Aufenthalt im Hotel «Drei Könige» in Basel abgestiegen. L'ancien «Premier» britannique a fait un long séjour à Bâle. Il est descendu à l'hôtel des «Trois Rois». Photo Eldonbenz

### Ritt durch den Nahen Osten

Ber bekannte Berner Distanzreiter Oberleutnant Hans Schwarz befindet sich mit dem «Kedves» auf einem mehrere Monate dauernden Ritt durch Oesterreich, Tschechoslowakische Offiziere aus einer Garnisonstadt in Mähren geben ihm eine Strecke Weges das Geleit.

geben ihm eine Strecke Weges das Geleit.
Le premier-lieutenant Schwarz, connu
par ses longues randomnées à cheval,
entreprend sur «Kedves» un voyage
de plusieurs mois à travers l'Autriche,
la Tchécoslovaquie et la Pologne. Le
voici, accompagné par quatre officiers
tchèques, qui lui font escorte pendant
quelques kilomètres.



Die ZI erscheint Freitags • Redaktion: Amold Kübler, Chef-Redaktor. Schweizerische Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3-40, halbjährlich Fr. 6-40, jährlich Fr. 12.2. Bei der Post 30 Cts. mehr. Postscheck-Konto für Abonnements Zürich VIII 3790 • Auslands-Abonnementspreise: Bei Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4-50 bzw. Fr. 525, halbjährlich Fr. 8-55 bzw. Fr. 10-20, jährlich Fr. 16-70 bzw. Fr. 19-20. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Verantwortlich für das Inseratenwesen: Werner Sinniger + Inseration-preise: Die einspaltige Millimeterzeile Fr. --50, fürs Ausland Fr. -15; bei Platzvorschrift Fr. -15; fürs Ausland Fr. 1.Schluß der Inseratea-Annahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postscheck-Konto für Abonnementspreise: Verteljährlich Fr. 4-50, bzw. Fr. 10-20, jährlich Fr. 16-70; bzw. Fr. 19-20. In den Ländern des Weltpostvereins
Schluß der Inseratea-Annahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postscheck-Konto für Abonnementspreise: Die einspaltige Millimeterzeile Fr. --50, fürs Ausland Fr. -15; hie Platzvorschrift Fr. -15; fürs Ausland Fr. 1.Druck, Verlags-Expedition und Inseraten-Annahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissemente, Zürich, Morgartenstraße 29 \* Telegramme: Conzettluber \* Telephon: 51,790 \* Imprimé en Suisse

# ürcher Illustrierte

# Befehlsausgabe

Oberleutnant Dünner bespricht mit den Offizieren des Kadettenkorps Winterthur die Manöveranlage. 720 Kadetten aus den Kantonen Zürich und Schaffhausen nahmen am 2. und 3. Oktober an dem Winterthurer Truppenzusammenzug teil.

Les corps cantonaux des cadets de Zurich et Schaffhouse se sont réunis les 2 et 3 octobre à Winterthour. On voit ici le premier-lieutenant Dünner donnant des ordres aux officiers du corps de Winterthour.